

GEMEINDE TIROL
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI TIROLO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO
ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Sitzung vom - Seduta del 19.01.2026

Uhr - ore 08:30

Betrifft:

**BA: 11. Abänderung des
Durchführungsplanes der Wohnbauzone
C2 - Erweiterungszone Nord - endgültige
Genehmigung - unverzüglich vollziehbar**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Oggetto:

**UT: 11. modifica del piano di attuazione
della zona residenziale C2 - zona di
espansione NORD - approvazione
definitiva - immediatamente eseguibile**

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale “Codice degli enti locali della Regione Autonoma di Trentino-Alto Adige” vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Presenti sono:

	Abwesend entschuldigt	Assente giustificato	Abwesend unentschuldigt	Assente ingiustificato
Christoph Pircher				
Andreas Kofler		X		
Barbara Pircher				
Andrea Zagler				
Peter Schöpf		X		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär

Assiste il Segretario generale

Dr. Armin Mathà

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Christoph Pircher

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz,
und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperto la seduta.

Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 19 vom 19.01.2026

Betrifft: BA: 11. Abänderung des Durchführungsplanes der Wohnbauzone C2 - Erweiterungszone Nord - endgültige Genehmigung - unverzüglich vollziehbar

Der Gemeindeausschuss hat mit Maßnahme Nr. 449 vom 17.11.2025 den Entwurf der 11. Abänderung des Durchführungsplanes der Wohnbauzone C2 - Erweiterungszone Nord genehmigt.

Der obengenannte Entwurf des abgeänderten Durchführungsplanes war für die Dauer von 30 Tagen und zwar vom 18.11.2025 bis zum 17.12.2025 mit den entsprechenden Unterlagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht.

Während dieser 30-tägigen Hinterlegungs- und Veröffentlichungszeitraumes sind bei der Gemeinde keine Anmerkungen zum Planentwurf eingebracht worden.

Die Abänderung des Durchführungsplanes kann jetzt endgültig genehmigt werden.

Nach Einsichtnahme in den Art. 60 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 „Raum und Landschaft“.

Festgestellt, dass die Gemeindebaukommission in Funktion als Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft in der Sitzung vom 22.10.2025 die Abänderung einstimmig gutgeheißen hat und somit laut Art. 60, Abs. 7 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 der Gemeindeausschuss die Änderungen des Durchführungsplans genehmigen kann.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit die Folgemaßnahmen sofort getroffen werden können.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: KuBif1TTxdeSRWOhaQ4UGreH+CjxEeMUKFieKtWiMXE= vom 16.01.2026;
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: RBk4bYaVjD17NeLzHjmbHlr3hHdz-Tx3woswrTA1n3QM= vom 16.01.2026.

Aufgrund:

Delibera della Giunta comunale n. 19 dd. 19.01.2026

Oggetto: UT: 11. modifica del piano di attuazione della zona residenziale C2 - zona di espansione NORD - approvazione definitiva - immediatamente eseguibile

La Giunta Comunale con provvedimento n. 449 del 17.11.2025 ha approvato la proposta della 11. modifica del piano di attuazione della zona residenziale C2 - zona di espansione Nord.

La suddetta proposta del modificato piano di attuazione è stata pubblicata per la durata di 30 giorni all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige e precisamente dal 18.11.2025 fino al 17.12.2025.

Durante questo periodo di deposito e pubblicazione al pubblico di 30 giorni al Comune non sono state presentate osservazioni sulla proposta del piano.

La modifica richiesta del piano di attuazione adesso può essere approvata in via definitiva.

Nach Einsichtnahme in den Art. 60 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 „Raum und Landschaft“.

Accertato che la commissione edilizia comunale nella funzione di commissione comunale per il territorio e il paesaggio nella seduta del 22.10.2025 ha dato il suo benestare all'unanimità e quindi secondo l'art. 60 comma 7 della Legge provinciale n. 9/2018 la Giunta comunale può approvare le modifiche al piano di attuazione.

La presente delibera viene dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché i provvedimenti

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: KuBif1TTxdeSRWOhaQ4UGreH+CjxEeMUKFieKtWiMXE= del 16.01.2026;
- parere contabile con l'impronta digitale: RBk4bYaVjD17NeLzHjmbHlr3hHdzTx3woswrTA1n3QM= del 16.01.2026.

In base:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2025 - 2027 und des geltenden Haushaltsvoranschlages;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form

1. Die 11. Abänderung des Durchführungsplanes der Wohnbauzone C2 - Erweiterungszone Nord - mit folgenden mit elektronischen Fingerabdruck gekennzeichneten Unterlagen, welche wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bilden, endgültig zu genehmigen:

- 01 Technischer Bericht - relazione tecnica.pdf
SHA256:1WMNi1mHqgT070iyG9uKDuvD+ki//g5dEiC9AtOIA/U=

- 02 Bestand-stato di fatto.pdf
SHA256:yF5oFE+c3neHI5GnyPMIsmC3OExRGiw1ouNBuS49+uo=

- 03 Änderung - modifica.pdf
SHA256:HPI2SCfwTzeuJfERKDbjilKu3ggouJL1dpe8ORYGA4=

- 04 Endstand - stato finale.pdf
SHA256:VO4HCNhIMbvU7XwVrNXbpBYUIzRIDj7pFAXyNhKAuQA=

- 07 Foto – foto.pdf
SHA256:T9fCtiiiOtKM3CzfP9XPUL7gppvjnrYeA+Z0VMtfQYo=

- 09 BU Einverständnis Anrainer - consenso vicino.pdf
SHA256:aqrRYxBnwVgfp7DPSwno/X2ELW2IS2UVzjh6kSxfRqs=

- 11 SUP-VAS.pdf
SHA256:tvdkpALd8xIV9V0XSOCrav6xHjE6pm/+iRMjc5QUD7A=

- 14 CAD-File-file CAD.dwg
SHA256:46k504VZ/BwcDbPZ5Dp/WDmEFHMSpUGIkzegl9T5GkU=

- 2007.stb
SHA256:dPcfRrsfjUA5tiRiDD4X7AIgwtBb3viiiLuTXqsmB+g=

2. Die Gemeinde veröffentlicht diesen Genehmigungsbeschluss einschließlich der entsprechenden technischen Unterlagen im Südtiroler Bürgernetz. Der abgeänderte Durchführungsplan tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

- al documento unico di programmazione 2025 - 2027 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

LA GIUNTA COMUNALE

delibera

ad unanimità di voti espressi in forma di legge

1. Di approvare in via definitiva la 11 modifica del piano di attuazione della zona residenziale C2 - zona di espansione Nord - unitamente alla seguente documentazione contraddistinta da impronta digitale, che forma parte integrante della presente deliberazione:

- 01 Technischer Bericht - relazione tecnica.pdf
SHA256:1WMNi1mHqgT070iyG9uKDuvD+ki//g5dEiC9AtOIA/U=

- 02 Bestand-stato di fatto.pdf
SHA256:yF5oFE+c3neHI5GnyPMIsmC3OExRGiw1ouNBuS49+uo=

- 03 Änderung - modifica.pdf
SHA256:HPI2SCfwTzeuJfERKDbjilKu3ggouJL1dpe8ORYGA4=

- 04 Endstand - stato finale.pdf
SHA256:VO4HCNhIMbvU7XwVrNXbpBYUIzRIDj7pFAXyNhKAuQA=

- 07 Foto – foto.pdf
SHA256:T9fCtiiiOtKM3CzfP9XPUL7gppvjnrYeA+Z0VMtfQYo=

- 09 BU Einverständnis Anrainer - consenso vicino.pdf
SHA256:aqrRYxBnwVgfp7DPSwno/X2ELW2IS2UVzjh6kSxfRqs=

- 11 SUP-VAS.pdf
SHA256:tvdkpALd8xIV9V0XSOCrav6xHjE6pm/+iRMjc5QUD7A=

- 14 CAD-File-file CAD.dwg
SHA256:46k504VZ/BwcDbPZ5Dp/WDmEFHMSpUGIkzegl9T5GkU=

- 2007.stb
SHA256:dPcfRrsfjUA5tiRiDD4X7AIgwtBb3viiiLuTXqsmB+g=

2. Il Comune pubblica questa delibera di approvazione, corredata della relativa documentazione tecnica, sulla Rete Civica dell'Alto Adige. Il piano di attuazione modificato entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione.

3. Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

3. La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

BÜRGERMEISTER - SINDACO

Christoph Pircher

Letto, confermato e sottoscritto.

GENERALSEKRETÄR - SEGRETARIO GENERALE

Dr. Armin Mathà

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.